



NOTICES TO MARINERS

Issue No.7(Total No.1010)

Notice No.210-228

15 February 2021

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following web-sites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hcdd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shchart.cn Phone: +86(0)21 65806556 Fax: +86(0)21 65697997
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hcmail@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.msa.gov.cn

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Publication Information

1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	34161	WESTERN HARBOUR OF YANTAI PORT	1:25 000	2021年1月第3版	Scope of Chart 37°41'32"N ~37°55'00"N 121°02'00"E ~121°13'24"E
2	81202	BIAOJIAO TO GUIYU	1:30 000	2021年1月第1版	

2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	34161	WESTERN HARBOUR OF YANTAI PORT	1:20 000	2016年12月第2版	
2	81202	BIAOJIAO TO GUIYU	1:30 000	2019年10月第6版	

2,Marine Information

Chinese Version Only.

INDEX

1, GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	West Liaodong Peninsula	(210), (211), (220)
	Approaches to Dongying Port	(221)
	Tangshan Port	(212)
Yellow Sea	Shidao Port	(222), (223), (224)
	Guanhekou	(225)
East China Sea	Yangkou Port and Approaches	(226)
	Ningbo Port	(227), (228)
South China Sea	Shibeishanjiao Southwards	(213)
	Sanzao Island Southwards	(214)
	Dongping Port and Approaches	(215)
	Zhanjiang Port	(216)
Beibu Gulf	Qinzhou Port	(217)
	Hainan Island	(218), (219)

Notices to Mariners

210. Bohai Sea – West Liaodong Peninsula – Platform

Insert	(LD16-3CEPA) <input type="checkbox"/>	(1) 39°28'00".4N, 120°27'11".8E
	(LD16-3WHPB) <input type="checkbox"/>	(2) 39°31'17".6N, 120°30'51".2E
	(LD21-2WHPA/WHPB) <input type="checkbox"/>	(3) 39°19'48".2N, 120°30'06".2E
	(LD10-1PAPD) <input type="checkbox"/>	(4) 39°47'59".6N, 120°36'41".1E
Chart	21001(1,2)[2021-131] 1303(1~3)[2021-181] 1304(3)[2021-179]	
Source	Dalian Navigation Notice 009/2021	

211. Bohai Sea – West Liaodong Peninsula – Submarine Pipeline

Insert	submarine pipeline, joining:	(1) 39°28'00".4N, 120°27'11".8E
		(2) 39°28'01".9N, 120°27'09".0E
		(3) 39°48'00".9N, 120°36'35".1E
		(4) 39°47'59".6N, 120°36'41".1E
	submarine pipeline, joining:	(5) 39°31'17".6N, 120°30'51".2E
		(6) 39°31'18".3N, 120°30'48".4E
		(7) 39°27'59".2N, 120°27'17".0E
		(8) position(1) above
	submarine cable, joining:	(9) position(5) above
		(10) position(1) above
	submarine pipeline, joining:	(11) 39°19'48".2N, 120°30'06".2E
		(12) 39°19'49".6N, 120°30'08".8E
		(13) 39°25'00".0N, 120°28'19".3E
		(21001 南图廓交点)
		(14) 39°26'00".0N, 120°27'58".1E
		(1304 北图廓交点)
		(15) 39°27'58".6N, 120°27'16".3E
		(16) position(1) above
	submarine cable, joining:	(17) position(11) above
		(18) 39°25'00".0N, 120°28'15".7E
		(21001 南图廓交点)

(19)39°26'00".0N,120°27'54".5E

(1304北图廓交点)

(20)position(1)above

Chart 21001(1~4;5~8;13,15,16)[2021-210]

1303(1~4;5~8;11,12,15,16)[2021-210] 1304(11,12,14)[2021-210]

Source Dalian Navigation Notice 009/2021

212.Bohai Sea – Tangshan Port – Jingtang Harbour Eastwards – Platform

Insert (QHD33-1南WHPA)☐莫(U)15s10M 笛 39°09'20".6N,119°21'29".3E

Chart 22111(图上不改)[2020-1514]

Source Tangshan Navigation Notice 005/2021

213.South China Sea – Shibeishanjiao Southwards – Wreck

Insert 概位:⊕据报(2020) 22°16'03".6N,116°31'42".0E

Note: The wreck named "中福圣".

Chart 82001[2021-76] 3313[2021-145]

Source Guangdong Navigation Warning 0266/2020

214.South China Sea – Sanzao Island Southwards – V-AIS

Insert 电缆(1)⊗V-AIS (1)21°55'24".6N,113°24'49".7E

(2)⊗V-AIS (2)21°56'20".6N,113°23'24".5E

(3)⊗V-AIS (3)21°57'16".5N,113°21'59".3E

(4)⊗V-AIS (4)21°58'12".5N,113°20'34".1E

Chart 84001[2021-184] 84002[2021-184] 84204[2021-184] 3314(1)[2021-115]

List of Lights CNP83/2020~2021[7413349.01][7413349.02][7413349.03][7413349.04]

Source Nanhai Aids 103/2020

215.South China Sea – Dongping Port and Approaches – Submarine Cable

Insert submarine cable named "Zhongguanghe Yangjiang Nanpengdao

Haishangfengdianchang 220KV", joining: (1)21°46'55".9N,112°11'50".9E

(2)21°46'54".3N,112°11'45".9E

- (3)21°46'51".7N,112°11'44".1E
- (4)21°46'45".5N,112°11'43".0E
- (5)21°46'38".0N,112°11'40".4E
- (6)21°46'13".5N,112°11'28".7E
- (7)21°45'14".8N,112°10'56".7E
- (8)21°44'47".0N,112°10'56".4E
- (86102北图廓交点)
- (9)21°44'15".4N,112°10'56".1E
- (10)21°41'00".0N,112°12'56".0E
- (86102南图廓交点)
- (11)21°39'52".5N,112°13'37".4E
- (12)21°30'24".6N,112°13'32".7E
- (13)21°29'30".8N,112°14'07".9E
- (14)21°29'26".9N,112°14'11".5E

submarine cable named "Zhongjieneng Yangjiang Nanpengdao

Haishangfengdianchang 220KV", joining:

- (15)21°46'56".1N,112°11'50".9E
- (16)21°46'55".9N,112°11'44".0E
- (17)21°46'52".2N,112°11'42".6E
- (18)21°46'46".4N,112°11'40".3E
- (19)21°46'39".2N,112°11'37".2E
- (20)21°46'24".3N,112°11'30".4E
- (21)21°46'15".0N,112°11'25".6E
- (22)21°45'08".6N,112°10'47".7E
- (23)21°44'47".0N,112°10'47".2E
- (86102北图廓交点)
- (24)21°44'01".2N,112°10'46".2E
- (25)21°41'00".0N,112°12'37".3E
- (86102南图廓交点)
- (26)21°39'48".6N,112°13'21".0E
- (27)21°31'34".8N,112°13'21".0E
- (28)21°30'35".3N,112°12'21".9E
- (29)21°30'23".5N,112°10'19".4E

- (30)21°30'03".1N,112°10'03".6E
- (31)21°27'47".4N,112°10'01".1E
- (32)21°26'52".7N,112°10'03".9E
- (33)21°26'49".2N,112°10'04".8E

Chart 86102(8~10;23~25)[2020-383]

Source Guangzhou Hydrographic Center

216.South China Sea – Zhanjiang Port – Buoyage

Insert (40)  闪红4s(同闪)
红

21°05'54".0N,110°26'23".0E

Chart 88103[2021-149] 88105[2021-149]

List of Lights CNP83/2020~2021[7810871]

Source Nanhai Aids 104/2020

217.Beibu Gulf – Qinzhou Port – Buoyage

Delete (73)  闪(2)红6s
红

(1)21°42'53".8N,108°35'01".8E

Amend from: (70)  闪(2)红6s
红

(2)21°42'34".4N,108°35'14".7E

to: (70)  闪(2)红6s
红 AIS


(3)21°42'25".6N,108°35'18".5E

Move (71)  闪绿4s from:

(4)21°42'48".1N,108°35'14".5E

to:

(5)21°42'44".6N,108°35'12".9E

(72)  闪(2+1)绿6s from:
绿 AIS 绿

(6)21°42'55".2N,108°35'08".9E

to:

(7)21°42'50".1N,108°35'07".6E

Insert (69)  闪(2)绿6s
绿

(8)21°42'15".1N,108°35'48".7E

(71A)  V-AIS

(9)21°42'49".1N,108°35'15".6E

Chart 92104[2021-23] 92107(1;2,3;4,5;8,9)[2021-23]

List of Lights CNP83/2020~2021[8310080.311] [8310080.32] [8310080.321] [8310080.322]
[8310080.69]

Source Nanhai Aids 106/2020

218.Beibu Gulf – Hainan Island – Longmen Port Northwestwards – Wreck

Insert  (2020)

19°59'14".4N,109°06'39".0E

Note: Chinese Version Only.

Chart 04002[2020-1461] 3316[2021-186]

Source Yangpu Navigation Notice 001/2021

219.South China Sea – Hainan Island – Approaches to Dazhou Island – V-AIS









Insert	(大洲保护边界实1)  V-AIS	(1) 18°37'06".0N, 110°28'00".0E
	(2)  V-AIS	(2) 18°42'42".0N, 110°26'50".0E
	(3)  V-AIS	(3) 18°43'54".0N, 110°30'06".0E
	(4)  V-AIS	(4) 18°38'12".0N, 110°32'06".0E
	(大洲保护边界缓1)  V-AIS	(5) 18°37'42".0N, 110°28'10".0E
	(2)  V-AIS	(6) 18°39'58".0N, 110°27'41".0E
	(3)  V-AIS	(7) 18°40'52".0N, 110°30'41".0E
	(4)  V-AIS	(8) 18°38'30".0N, 110°31'30".0E

Chart 02001(2,3,7)[2020-590] 02501(2~4,6~8)[2019-1203]

03001(1~4,7)[2020-309] 3317(4)[2020-1557]

List of Lights CNP83/2020~2021[9310151.01] [9310151.02] [9310151.03] [9310151.04]
[9310152.01] [9310152.02] [9310152.03] [9310152.04]

Source Nanhai Aids 105/2020

Temporary Notices

220. Bohai Sea – West of Liaodong peninsula – Construction (T)

Date January 13 to June 30, 2021
Area radius 1M, central point: 39°20'23".8N, 120°41'11".8E
Note: Keep watching on VHF ch.
Chart 1303 1304
Source Dalian Navigation Notice 008/2021

221. Bohai Sea – Approaches to Dongying Port – Drilling (T)

Date January 6 to December 30, 2021
Area radius 1000m, central point: 38°16'43".5N, 118°49'09".0E
Note: Keep watching on VHF ch.
Chart 1304
Source Dongying Navigation Notice 005/2021

222. Yellow Sea – Shidao Port – Construction (T)

Date July 25, 2020 to March 31, 2021
Area joining:
(1) 36°58'24".5N, 122°32'10".0E
(2) 36°58'25".2N, 122°33'30".0E
(3) 36°59'19".7N, 122°33'12".4E
(4) 36°59'19".7N, 122°32'42".1E
(5) 36°58'53".7N, 122°32'15".8E
(6) position (1) above
Note: Keep watching on VHF ch.16.
Chart 35002
Source Weihai Navigation Notice 268/2020&009/2021

223. Yellow Sea – Shidao Port – Construction (T)

Date July 25, 2020 to March 31, 2021
Area joining:
(1) 36°57'58".7N, 122°31'36".5E
(2) 36°57'52".6N, 122°31'48".3E
(3) 36°58'12".1N, 122°32'10".2E
(4) 36°58'12".5N, 122°32'20".5E

Blank Page

- (5)36°58'11".0N,122°32'26".9E
- (6)36°58'11".1N,122°32'53".4E
- (7)36°58'23".0N,122°33'02".1E
- (8)36°58'23".1N,122°33'17".7E
- (9)36°58'31".2N,122°33'18".4E
- (10)36°58'31".9N,122°32'22".4E
- (11)36°58'29".2N,122°32'07".9E
- (12)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.16.

Chart 35002

Source Weihai Navigation Notice 267/2020&010/2021

224.Yellow Sea – Shidao Port – Dredging(T)

Date December 31, 2020 to March 31, 2021

Area area1, joining:

- (1)36°51'36".0N,122°22'18".6E
- (2)36°51'40".4N,122°22'23".3E
- (3)36°51'30".4N,122°22'37".6E
- (4)36°51'45".9N,122°23'12".8E
- (5)36°51'40".4N,122°23'16".8E
- (6)36°51'23".1N,122°22'37".2E
- (7)position (1) above

area2, joining:

- (8)36°51'38".0N,122°22'51".9E
- (9)36°51'40".2N,122°22'50".3E
- (10)36°51'35".3N,122°22'38".5E
- (11)36°51'43".2N,122°22'27".4E
- (12)36°51'41".3N,122°22'24".9E
- (13)36°51'32".2N,122°22'38".2E
- (14)position (8) above

area3, radius 0.04M, central point:

- (15)36°51'34".1N,122°23'00".0E

area4, radius 0.05M, central point:

- (16)36°51'46".0N,122°22'52".3E

area5, joining:

- (17)36°51'43".1N,122°22'50".5E
- (18)36°51'54".2N,122°22'36".2E
- (19)36°51'49".4N,122°22'30".5E
- (20)36°51'38".7N,122°22'44".8E

Blank Page

(21)position (17) above

Note: Keep watching on VHF ch.16.
Chart 35144
Source Weihai Navigation Notice 008/2021

225.Yellow Sea – Guanhekou – Dredging(T)

Date January 14 to June 30, 2021
Area joining: (1)34°30'35".2N,119°48'51".1E
(2)34°30'32".3N,119°48'56".7E
(3)34°34'49".5N,119°52'10".9E
(4)34°35'06".6N,119°52'32".9E
(5)34°35'30".7N,119°53'27".2E
(6)34°35'37".3N,119°53'23".0E
(7)34°35'06".1N,119°52'12".7E
(8)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.16&67.
Chart 41221
Source Lianyungang Navigation Notice 002/2021

226.East China Sea – Yangkou Port and Approaches – Construction(T)

Date January 13 to September 30, 2021, day and night
Area joining: (1)32°41'33".8N,121°54'38".4E
(2)32°37'51".7N,121°56'46".8E
(3)32°37'49".9N,122°01'29".4E
(4)32°43'00".6N,121°59'16".6E
(5)position(1)above

Note: Keep watching on VHF ch.16.
Chart 42002
Source Shanghai Navigation Notice 021/2021

227.East China Sea – Ningbo Port – Yongjiang River– Dredging(T)

Date January 13 to December 31, 2021, anytime
Area joining: (1)29°58'30".4N,121°44'32".2E
(2)29°58'26".8N,121°44'33".0E

Blank Page

(3)29°58'32".7N,121°45'04".8E

(4)29°58'35".9N,121°45'03".7E

(5)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.06(Tel.: 13958320444).

Chart: 53251

Source Ningbo Navigation Notice 009/2021

228.East China Sea – Ningbo Port – Yongjiang River– Dredging(T)

Date January 13 to December 31, 2021, anytime

Area joining:

(1)29°57'50".6N,121°43'30".8E

(2)29°57'49".5N,121°43'33".6E

(3)29°58'10".3N,121°43'58".5E

(4)29°58'23".8N,121°44'24".9E

(5)29°58'26".9N,121°44'23".2E

(6)29°58'13".3N,121°43'56".2E

(7)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.06(Tel.: 13958320444).

Chart: 53251

Source Ningbo Navigation Notice 008/2021

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.